

From the Diary of
M. M. Litvinov

Excerpt from the Minutes of Interview with
Shigemitsu, August 10, 1933.

I said to Shigemitsu that I would summarize my counter-proposal in the following way. We are agreed to cease military activities, if both sides bind themselves not to cross, and not to fire across a certain line. If either side is found beyond this at the time of agreement, it must be called back without delay. The line must be that line which is drawn on the map of the Hunchun agreement, in other words, the position of the troops existed before July 29, that is, before the beginning of the military activities, must be restored. When tranquility comes, it will be possible to proceed to redemarcation of the border in the section concerned on the basis of the Hunchun agreement and the map and the Protocols attached thereto. If the Japanese side produces another agreement between Russia and China concluded after the Hunchun agreement, it will serve as basis of the work of the commission. The commission must be bilateral. On the one hand, two representatives of the U.S.S.R. and on the other side, ^{one} representative each from Japan and Manchoukuo.

The Excerpt is true:

Director of the Central State Historical
Archives of U.S.S.R.
professor

(V. Maksakov)

Def. Doc. No. 1670 B

Certificate of Translation.

I, MIURA, Kazuichi, of the Defense, am conversant with the Russian, English and Japanese language, and certify hereby that the above translation into English is, to my knowledge and belief, a correct translation of the original.

Tokyo, May 27, 1947.

K. Miura